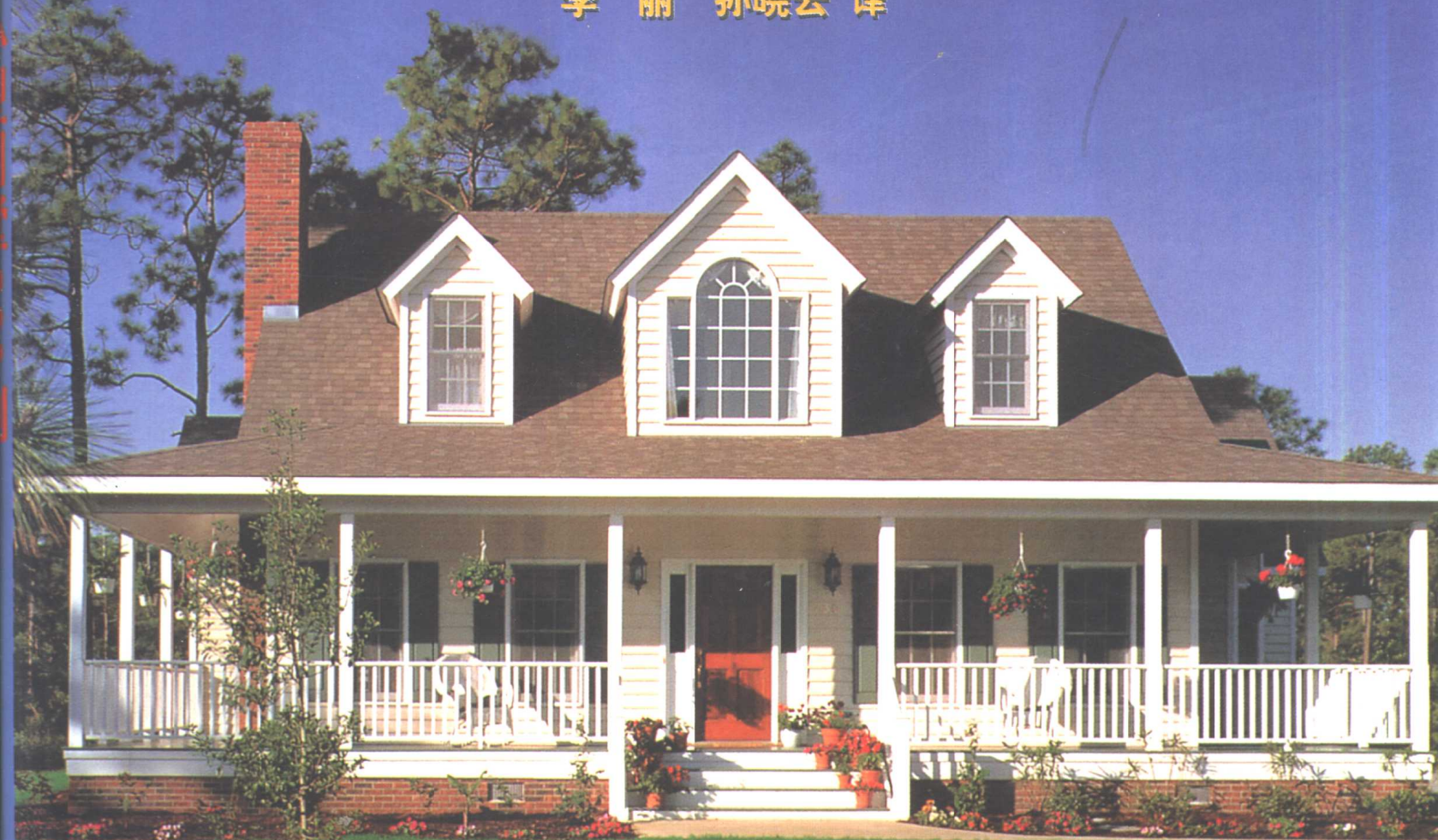


国外花园别墅图集

小型别墅 200 例

[美] 美国住宅设计公司 编

李 丽 孙晓云 译



Selected Designs Under 2,500 Square Feet
Innovative Plans for Sensible Lifestyles

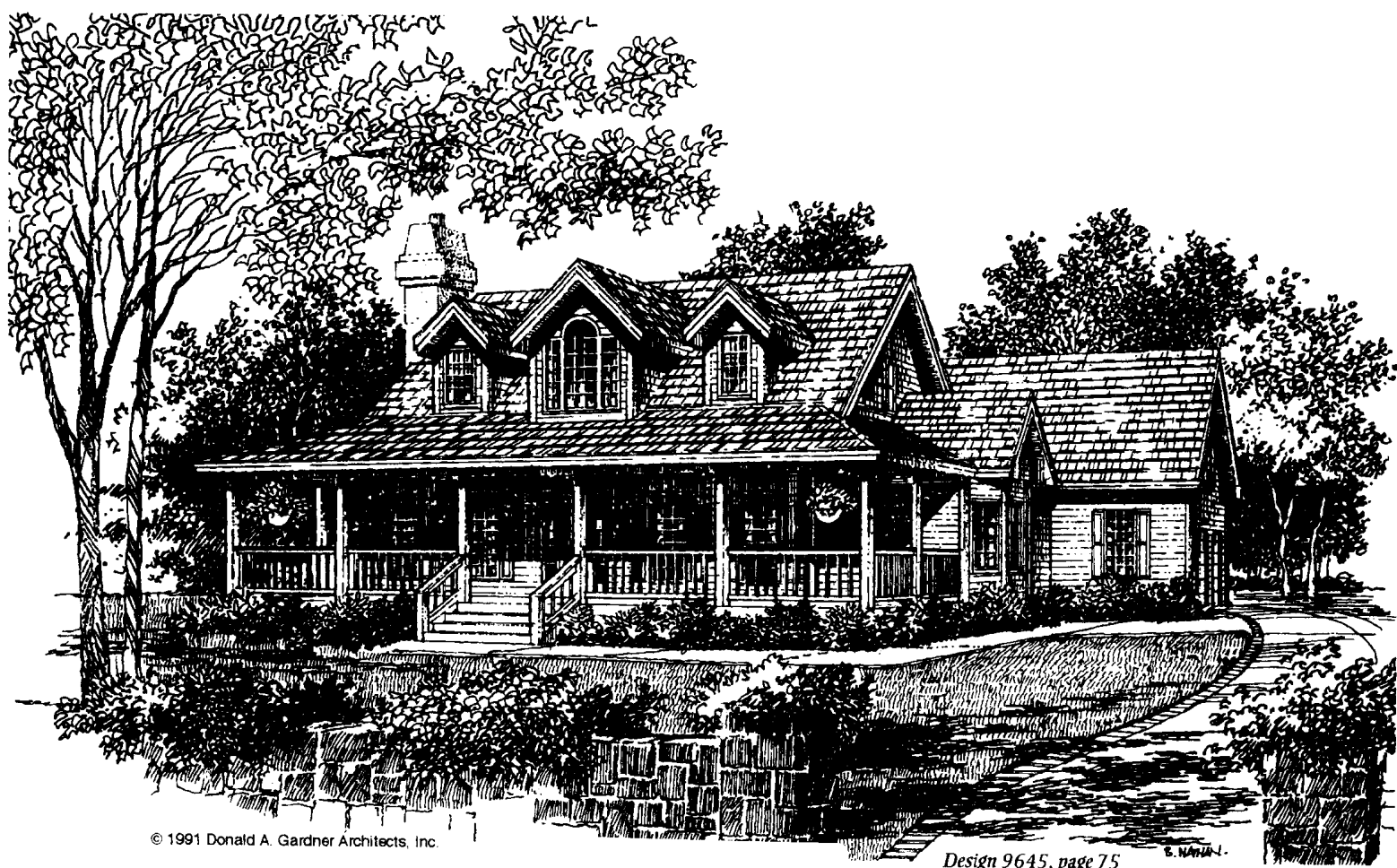
中国建筑工业出版社

国外花园别墅图集

小型别墅 200 例

[美] 美国住宅设计公司 编

李 丽 孙晓云 译



2500 平方英尺 (约 230m²) 以内住宅精选
—— 新颖独特、适合各类生活方式选择的实用设计

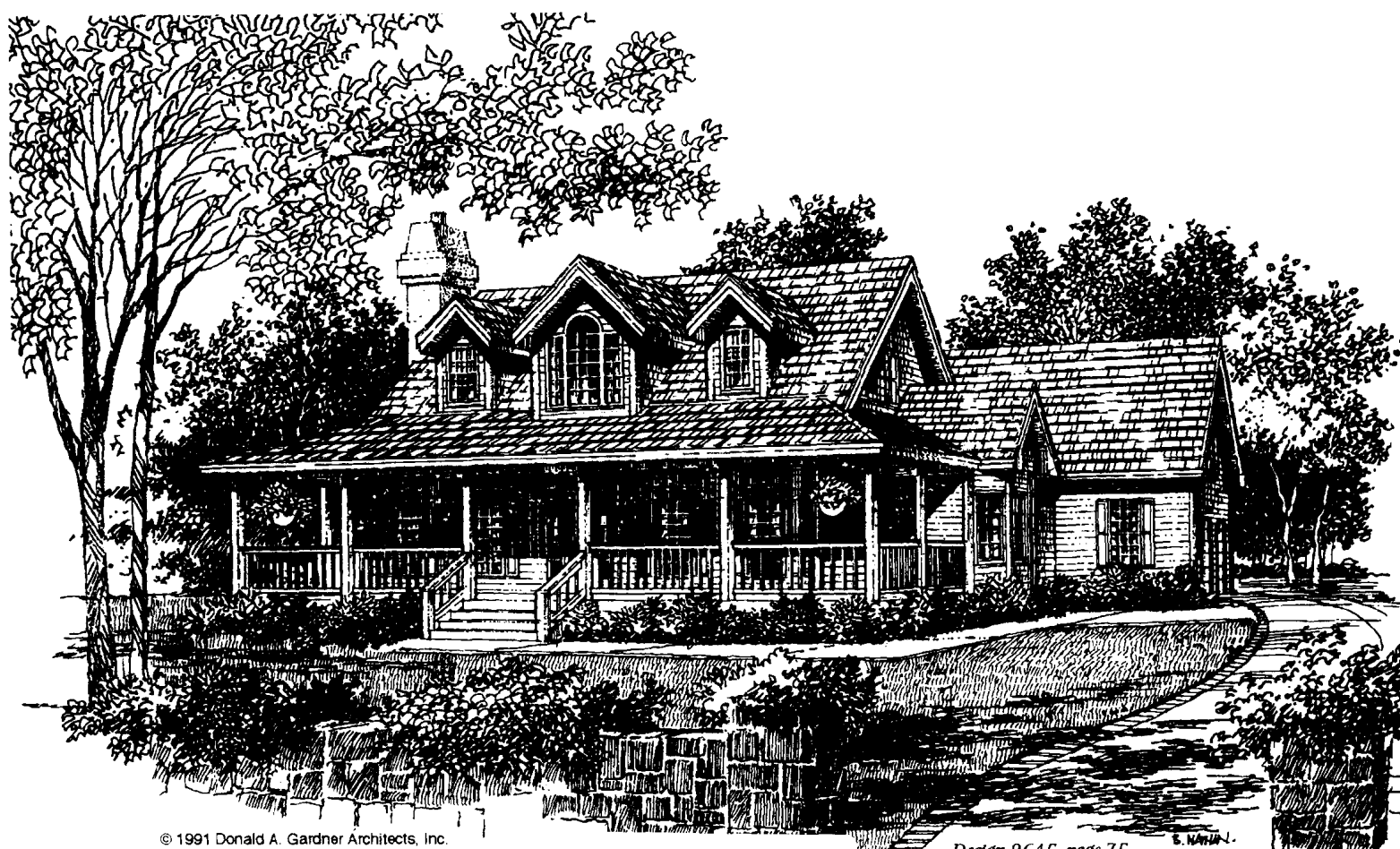
中国建筑工业出版社

国外花园别墅图集

小型别墅 200 例

[美] 美国住宅设计公司 编

李 丽 孙晓云 译



© 1991 Donald A. Gardner Architects, Inc.

Design 9645, page 75

2500 平方英尺 (约 230m²) 以内住宅精选
—— 新颖独特、适合各类生活方式选择的实用设计

中国建筑工业出版社

著作权合同登记图字：01-2000-2364 号

图书在版编目 (CIP) 数据

小型别墅 200 例/[美]美国住宅设计公司编;李丽、孙晓云译. —北京: 中国建筑工业出版社, 2001.9
(国外花园别墅图集)
ISBN 7-112-04724-2

I. 小… II. ①美… ②李… ③孙… III. 别墅—建筑设计—美国—图集 IV. TU241.1-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 037308 号

All floor plans and elevations copyright by the individual designers and may not be reproduced by any means without permission. All text and illustrative material as a whole copyright © 1996 by Home Planners, LLC, wholly owned by Hanley-Wood, Inc., Tucson, Arizona 85741. All rights reserved. No Part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means — electronic, mechanical photomechanical, recorded or otherwise — without the prior written permission of the publisher.

本套图书经美国 Home Planners 出版社正式授权我社在中国翻译、出版、发行中文版

责任编辑: 向建国 张惠珍

国外花园别墅图集

小型别墅 200 例

[美] 美国住宅设计公司 编

李 丽 孙晓云 译

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

伊诺丽杰设计室制版

北京建筑工业印刷厂印刷

开本: 889mm × 1194mm

2001 年 9 月第一版 2001 年 9 月第一次印刷

定价: 54.00 元

ISBN 7-112-04724-2

TU · 4206 (10198)

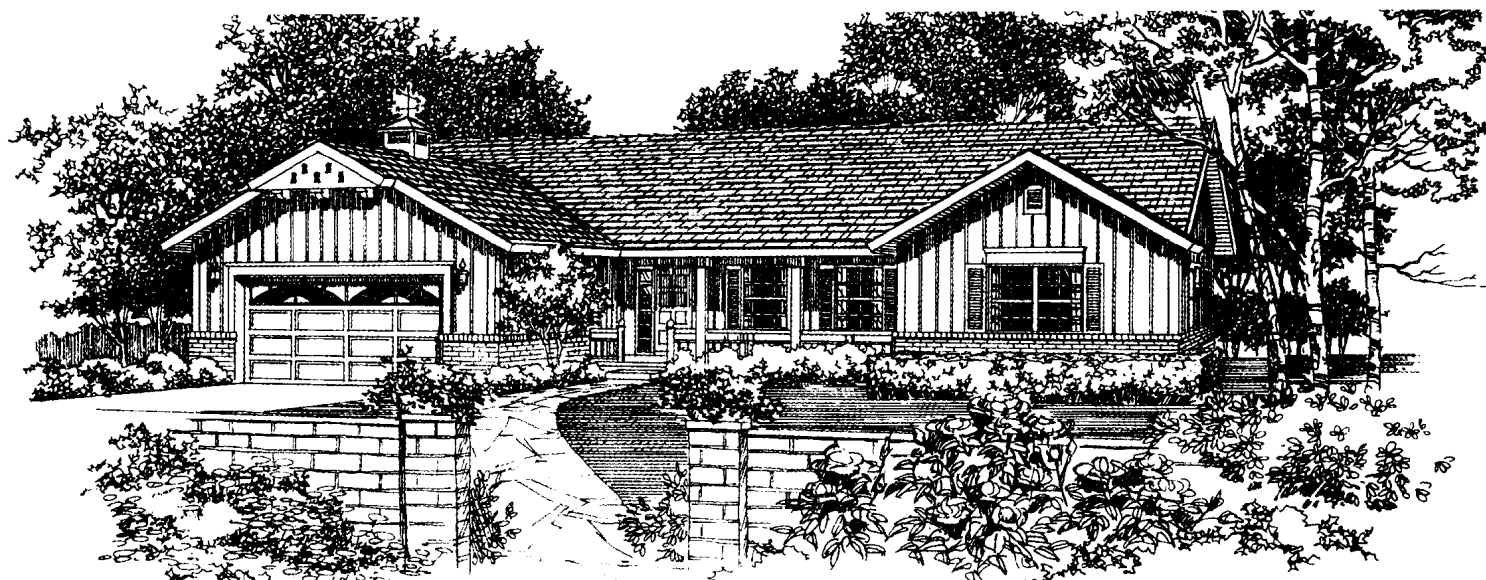
版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>



Design 3652, page 45

目 录

设计者概述	4
辉煌的开端 首次自建房者美丽的家园	5
空巢者的情思 超级阳光住宅	37
托起生活的空间 为摩登家庭所垂青的个性化设计	65
喜待兴旺发达 迎合人气飙升的别致建筑	125
卓越品位 买得起的梦幻宅第	177
世外桃源 工作之余的休闲别墅	197
附录 住宅图纸英汉词汇对照表	212

编者手记

住宅，带有显著的私人印记，因为它与我们自身的需求和价值密不可分。鉴于好的住宅营造的不仅是一种轻松的氛围，还应具浑然天成的特性。故而，建造一栋住宅不单纯是对土地和材料的投资，而且是品味生活的一种方式。

这里选登的作品，都是2500平方英尺以内的小型住宅，然而，就其造型及舒适，乃至豪华程度而言，它们决不输与大宅。我选择作品的标准是：外观造型坚固新颖，足以引人瞩目；内部结构明朗大气，但决不哗众取宠。

你也许会发现，入选本书的作品包罗万象——从（美国）西南各地到科德角半岛的风情风貌，在这里均可窥见一斑。可是，我还是想借此机会将最热卖点举荐一二，比如第147页上的牧场农舍（设计2774），67页上落基山区维多利亚式建筑（设计2974）和12页上适合首次自建房者的温馨住宅，等等。如果你的家庭有望添丁进口，那么请自126页往后浏览——那些静待人气上升的住宅定会令你喜出望外。

为你选择高品位的住宅，是“美国住宅设计公司”50年来所孜孜以求的宗旨，我们愿借这本画册向诸位转达我们的一贯思想：住房的感觉和房子的外观一样重要。我们的设计定会给你提供一个真正的家——一个你经年身居其内，并将永久热爱的家。

设计者概述

蓝带设计者系列，是一套以介绍住宅设计为特色的丛书，这里汇集了称之为“蓝带设计师网络”中不同群体的经典之作。在向世人展示自家作品超然不群的同时，这些著名的住宅设计和建筑者们还试图借此时机，尽可能地把自己心血的结晶实际转化为本地区，乃至这个国家某一处的亮丽风景。故而，除了推出各自美仑美奂的精品之外，他们还借这套丛书就其业务所及的方方面面做出了相关的阐述。因此，呈现给读者的这些画册之中，除了极具现代意识和创新风格的平面设计图及效果图之外，还有相当的内容帮助大家了解设计者们可为客户承担哪些服务和承诺。

通用设计有限公司 (Design Basics, inc.)

位于奥马哈的“通用设计有限公司”，是一家闻名全国的住宅设计机构。近十年来，他们一直采用“量身订制”的方式为其客户提供住宅设计方面的服务。1987年以来，作为最热设计卖点，该公司在“国家住宅建设者协会”的正式刊物——《建设者》杂志上频频出现。此外，他们的设计也时常被选登在其他的一些相关杂志上，如《美宅佳园》、《亮丽家居》和《住宅设计》等。

斯蒂芬·富勒/传统设计事务所 (Stephen Fuller/Design Traditions)

由斯蒂芬·S·富勒创建的“传统设计事务所”以传统的欧式住宅见长，他们坚持创意新颖、质量可靠和造型别致的原则，并以雄厚的技术力量做保障。该事务所细腻娴熟的设计风格在美国、尤其是东南部地区极负盛名。许多相关杂志都介绍过他们的作品，诸如《南方生活》及《美宅佳园》等。

艾伦·马斯科特联合设计有限公司 (Alan Mascort Design Associates, Inc.)

位于俄勒冈州波特兰的“艾伦·马斯科特联合设计有限公司”创建于1983年，当时的业务仅局限于向当地的建筑团体提供设计，然而两年之后的1985年，他们就成功地进入了国家级市场。艾伦·马斯科特公司之所以能够如此迅速地赢得业内的盛誉，并且不断地获取地区，乃至全国的大奖，关键在于他们所提供的设计不但便于建筑施工，而且能够很好地迎合消费者市场近乎苛刻的要求，加之拥有先进的计算机制图技术的支持。该公司的座右铭是：“制图以建筑施工为本，设计以市场销售为本”。

拉里·E·贝尔克设计事务所 (Larry E. Belk Designs)

多年来，拉里·E·贝尔克坚持同他人和建筑商合作以不断提供高品位的作品。拉里的成功，基于对他人经验的借鉴：他不厌其烦地聆听过4000多人讲述他们的梦想，并静观着这些梦想在美国各地逐一地变为现实。他现在的作品，巧妙地集传统的外观与完美的内部结构为一体，以迎合人们高层次现代生活方式的需要。流畅开阔的空间、加上别有情趣的角落构成了独特的室内风格。他十分注重自然环境对室内的烘托作用。动感十足的室外效果，进一步体现了拉里在住宅建造方面丰富的阅历、刻苦钻研的精神和作为艺术家的天分。

拉里·W·加尼特联合有限公司 (Larry W. Garnett Associates, Inc.)

由拉里·W·加尼特及其合伙人开创的这家公司，初始业务

是为休斯敦地区的居民提供家居设计。然而近十年来，他们的设计已行销全国。作为颇受推崇的设计公司，该公司在诸如《亮丽家居》、《乡村生活》和《住宅专业设计者》之类的杂志上频频亮相。加尼特及其合作者在建筑学方面的突出表现，不断为公司赢来赞誉，其中不乏业界的权威机构，例如得克萨斯建筑设计院和美国建筑设计院等。

住宅设计公司 (Home Planners)

“住宅设计公司”的总部位于亚利桑那州的特斯康，在底特律还设有事务所。在美国住宅设计行业中，这家公司属于历史最悠久、运作最成功的行列。纵观该公司为住宅建造者提供的2500多例家居设计，可见其风格、规模和造型的千变万化。集50年家居设计的经验，公司脱手的每款设计都体现出其独具的匠心 and 技巧。他们设计的房屋引诱人们去修建、居住，并在日后漫长的岁月里感悟它所带来的欢愉。

唐纳德·A·加登建筑有限公司 (Donald A. Gardner, Architects, Inc.)

日新月异的生活方式对住宅设计的需求不断增长，“唐纳德·A·加登设计有限公司”正是在这种形势下应运而生的。位于南卡罗来纳州的这家设计公司以承接客户定制为特色，这些住宅高雅精致，往往独具特色，例如直接利用太阳能、采用敞开式楼面结构等。先进的计算机设计与绘图技术免去了许多文件制作方面的麻烦，且使公司得以跻身于住宅设计行业的前列。

心怡设计总汇 (The Sater Design collection)

在其多年的运营实践中，“心怡设计总汇”为南佛罗里达州的客户“定制”过大量各式精美的住宅。他们的目标是：尽其所能实现每一位客户对设计的独特要求——通过新颖的造型与舒适的结构以满足不同生活方式的需要。实际上，他们一直在颇有成效地向着这一目标迈进：50多项国家级设计奖的赢取，各种杂志的垂青，尤其是众多客户的赞誉，都证实了这一点。成果，成为了永恒的美和价值不朽的载体。

住宅设计服务有限公司 (Home Design Services, inc.)

“住宅设计服务有限公司”位于佛罗里达州的朗伍德。过去15年间，他们所从事的设计一直关系到阳光明媚的乡村生活方式。创新精神加之丰富的想像力，使得他们的设计极具特色：平面布局极为细腻、流畅；内部结构造型给人以遐想，具有强烈的感染力。这一切，不仅为公司赢得了诸多奖项，而且引起了国际性的关注。

辉煌的开端

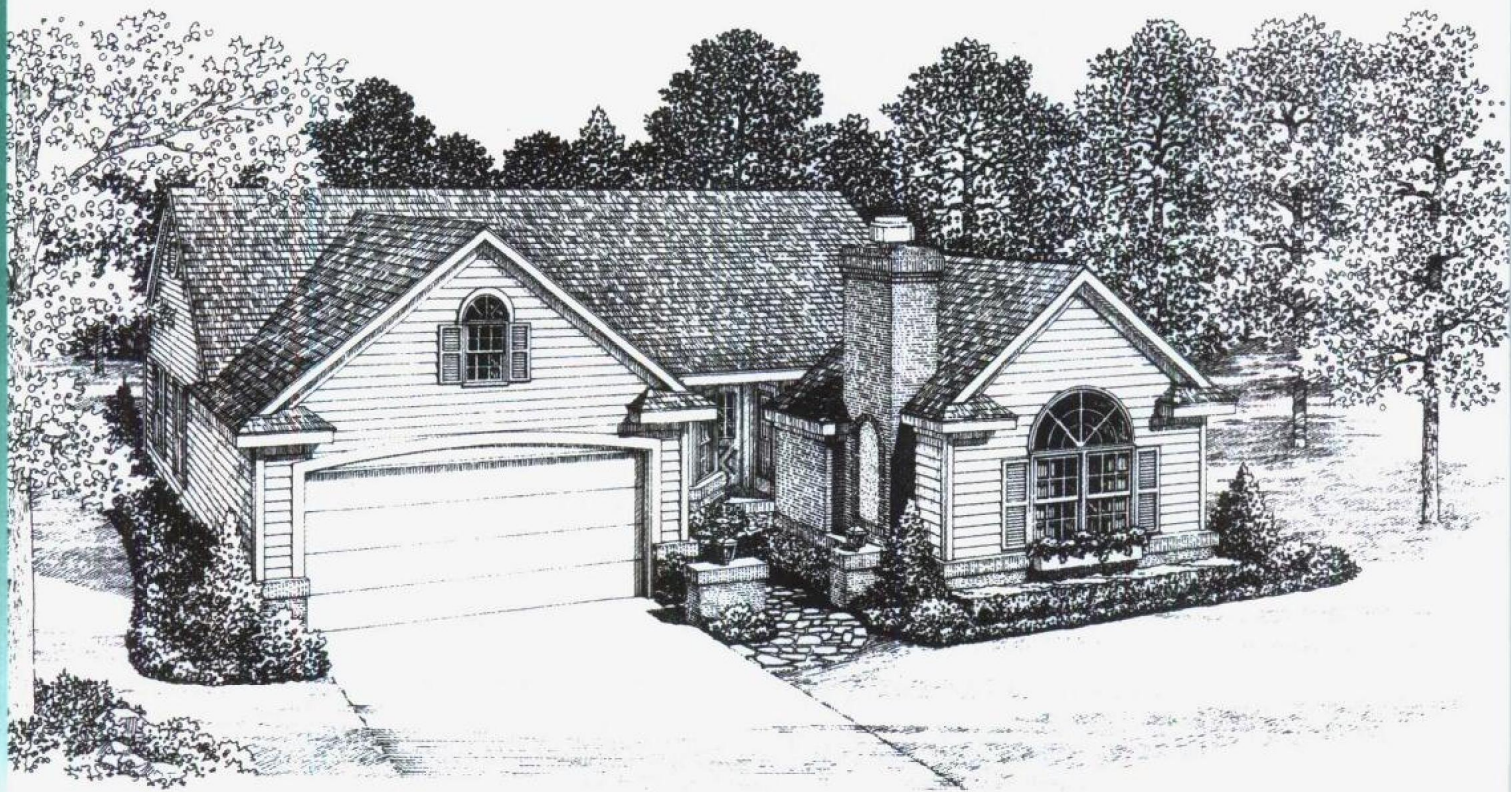
首次自建房者美丽的家园

建造一座新居给人们带来的欢乐是无与伦比的。着手把新的设计方案付诸实施的最初一刻总会令人兴奋不已。同宏伟的整体规划相比，人们拥有的第一个家也许是简陋的，但这种阅历却是激励我们寻求美梦成真的原动力。

一般说来，首次建房的人们，都比较偏爱那种功能齐全的卧室集群式（卧室集中而建，形成与公用空间分离的私密区——译者注）格局，比如卧室与婴儿室或书房毗邻；厨房带有早餐室；外加一个宽敞的大厅供家人娱乐或聚会之所用，等等。这样的房屋关键在于拥有温馨惬意的空间。最近，我们“住宅设计者”的一位客户就曾经提起，他非常热衷于和心爱的金毛猎犬一起并卧在起居室的地板之上——毫无疑问，身边那座暖意融融的壁炉是不可或缺的。（参见第8页的“设计2878”。）

经济实惠是这类设计方案之所以吸引人的因素之一。然而，最为令人心动的无疑是它们的灵活性：这里有足够的空间应付家居变化和发展的需要——书房可以改做婴儿室或另一间卧室；休息室可用做声像室或家庭工作室等。

初次选择一种方案需要相当的想像力和判断力，而我们自恃可以帮你做出适当的抉择。本章介绍的31种设计，是我们精心选来谨供初次建房者参考的，当然，我们还有数以千计的可供选择的方案。我们坚信，只要你愿意，它们中的任何一款，都无愧成为你意想中温馨典雅的爱巢，并随着岁月的流逝赢得你日益浓郁的爱恋。



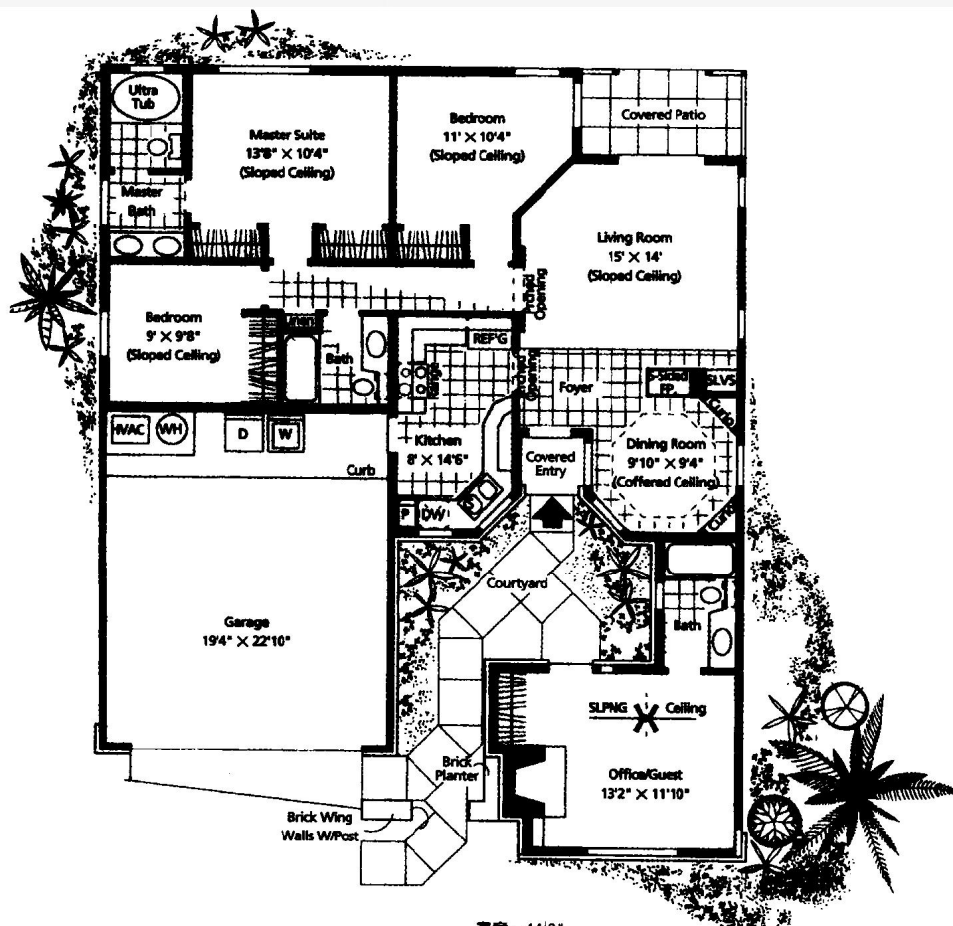
设计 3655

面积: 1418 平方英尺

(注: 1 平方英尺 = 0.0929 平方米)



如果你需要为客人或丈母娘准备一间套房, 你最好选择这项紧凑的设计。平日里, 这间客用套房可以用作家庭办公室, 它拥有独自の院落、惬意的壁炉及专用的卫生间。这一住宅的利用率虽高, 但仍拥有开阔的起居空间: 一方小天井作为住宅的入口; 一堵有着三面墙的壁炉可同时为与之相连的正餐厅供暖; 壁炉与墙壁之间镶嵌的橱柜供藏书之所用。厨房的设计煞费苦心: 其一角为一扇窗户及水池所占据, 另设一门作为进出车库的通道。位于私密区的主人套房包括: 一间宽大的卧室、双衣橱, 卫生间里安装有涡流式浴缸和双面盆的盥洗台。

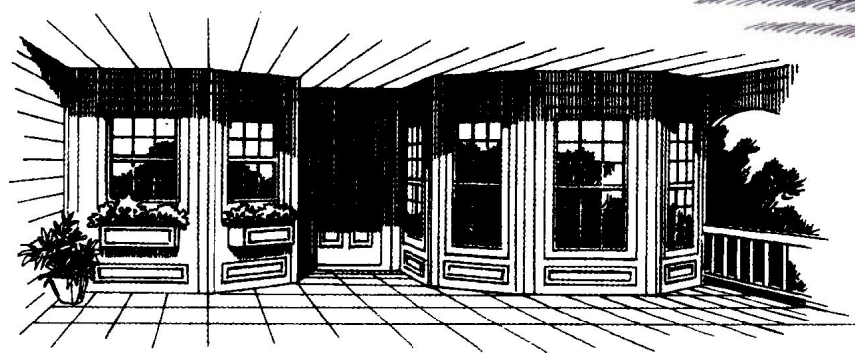


Design by
Home Planners

宽度: 44'8"

进深: 52'4"

(注: 1' = 0.3048m; 1" = 2.54cm)



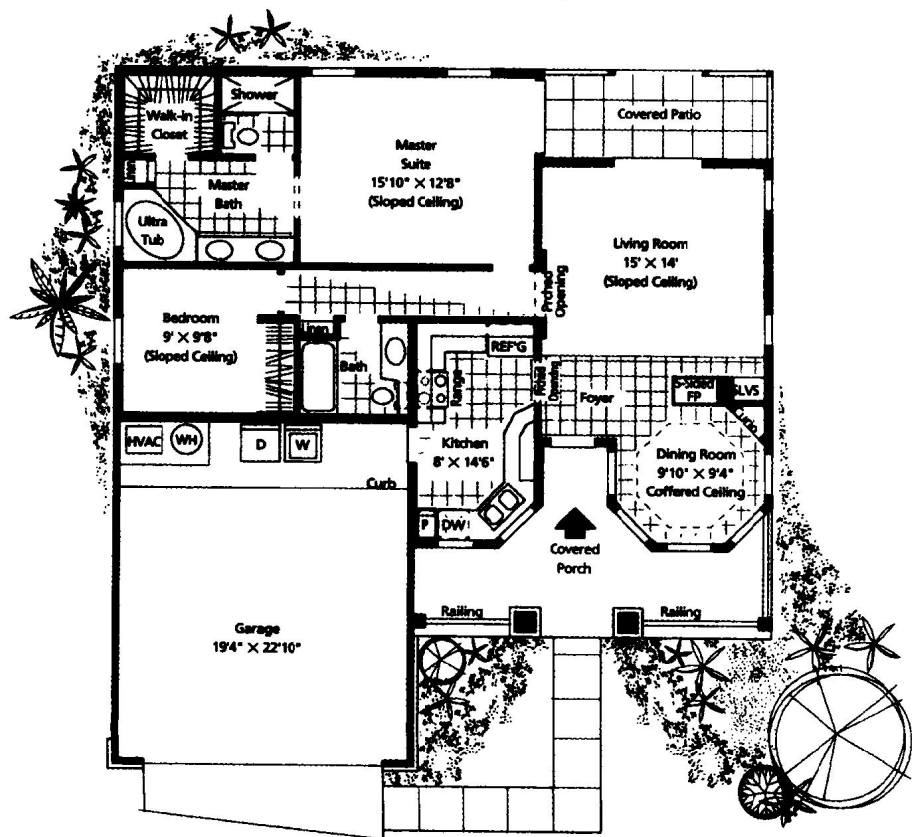
设计 3659

面积: 1118 平方英尺

(注: 1 平方英尺 = 0.0929 平方米)



这一小巧而舒适的住宅真可谓“麻雀虽小、五脏俱全”。通过加顶的前廊即可步入阳光普照的过厅。过厅连接着八角形的厨房和温馨的起居室。顶棚呈斜坡状的起居室有一扇门通往屋后有顶的天井。过厅的左侧是功能齐全的厨房。厨房另有一门通向车库，使它同时起着出入通道的作用——只是分别通向室内和室外的两扇门没有直接相对，所以，这条通道呈现出“横贯房间”之势。豪华的主人套房包括一间设施齐备的卫生间，它配有大型的转角浴盆、单独的淋浴、衣帽间和双盆盥洗台。次卧室设有另一设备齐全的卫生间。



Design by
Home Planners

宽度: 44'4"

进深: 47'4"

(注: 1' = 0.3048m; 1" = 2.54cm)



Photo by Andrew D. Lautman

本照片中的住宅可能与图纸有些出入。详细数据，谨请认真参考平面设计图。

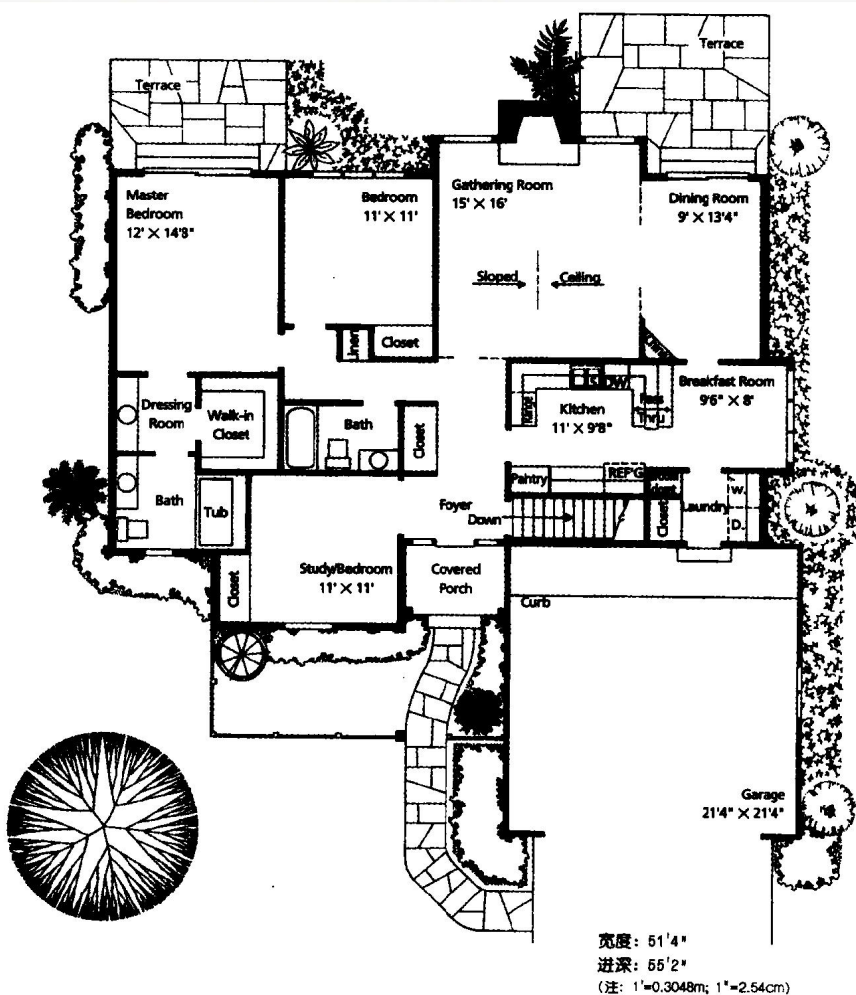
设计 2878

面积：1530 平方英尺

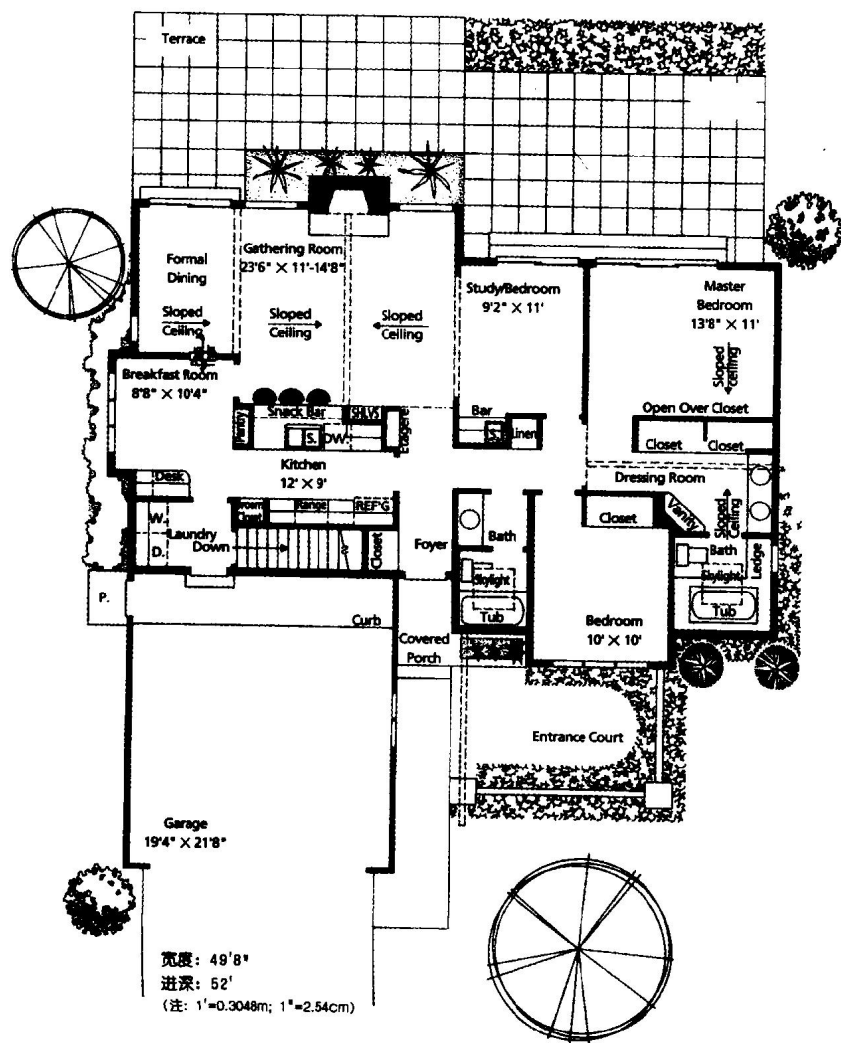
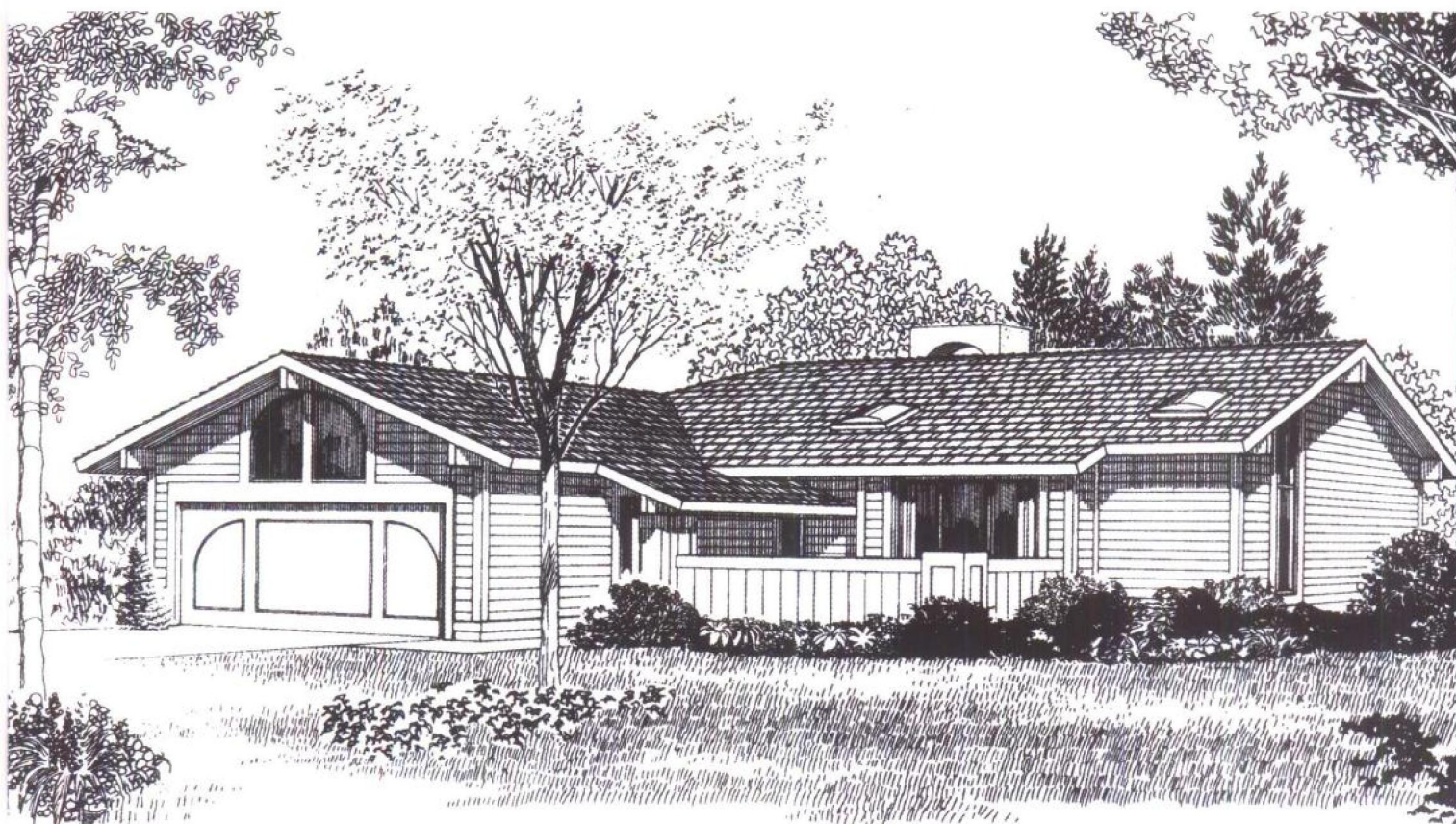
(注：1 平方英尺 = 0.0929 平方米)

L D

这是一所令人心动的小型住宅，在设计手法上，既考虑到了传统的感官效应，也兼顾了现代家居对环境的需求。布局上，采用卧室与家务活动分区组合的格局。住宅拥有一间宽敞的家庭室，坡形屋顶，一座壁炉位于房间正中。与家庭室相通的餐厅俯视着屋后的露台。为方便起见，早餐室与多功能厨房之间的隔墙上开有一个墙洞。旁边是洗衣间。主人套房通往屋后的一个露台，并独享一个带有衣帽间的化妆间。另外两间卧室（其中一间可兼做书房）分享另外一个设备齐全的卫生间。



Design by
Home Planners



设计 2864

面积: 1387 平方英尺

(注: 1 平方英尺 = 0.0929 平方米)

L D

把车库突出地建在住宅前部有诸多好处, 仅从经济角度看有两点: 一是减少住宅的界定面积; 二是减轻来自街面噪音对室内的干扰。正餐厅与宽敞的家庭室相通, 家庭室正中有一座大型壁炉。这两者的顶棚均呈斜坡形。厨房为敞开式, 这便于为早餐室和快餐吧台供餐。集中于一隅的卧室为家庭成员的起居提供了方便。兼做书房的第三个卧室内设有一个带水池的小酒吧。这三间卧室各有一扇玻璃推拉门通往室外的露台。

Design by
Home Planners

设计 2871

起居空间: 1824 平方英尺

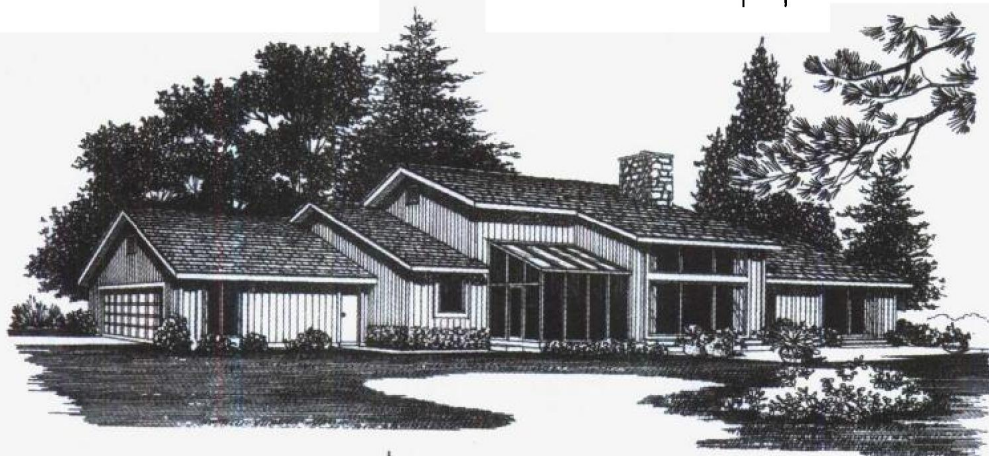
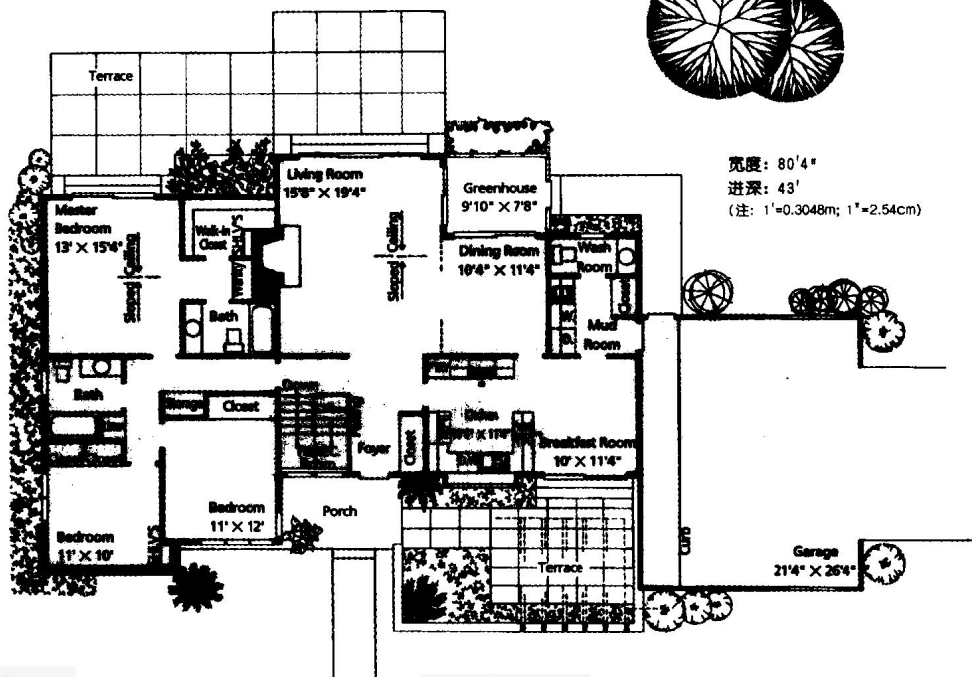
暖房面积: 81 平方英尺

总面积: 1905 平方英尺

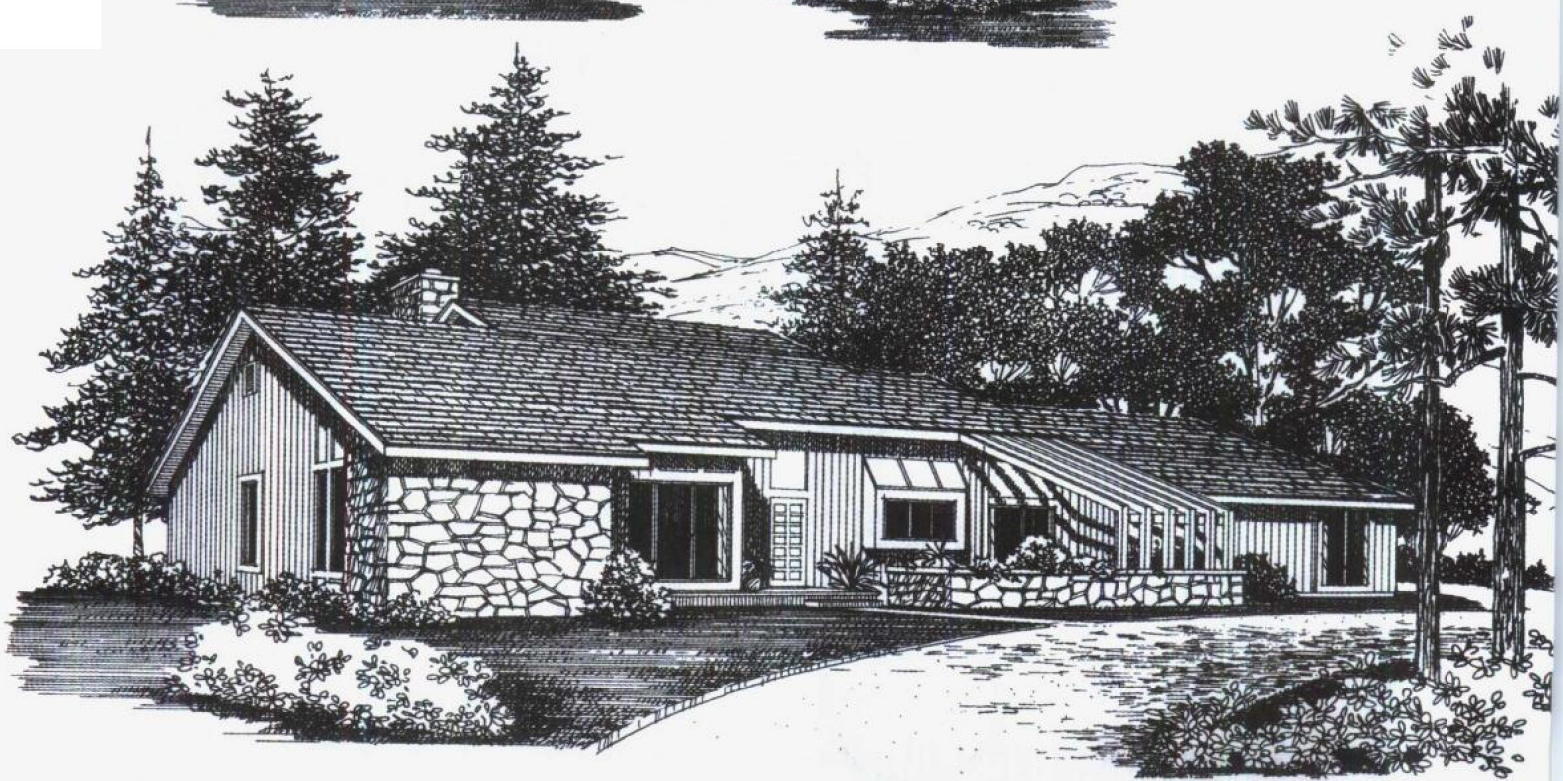
(注: 1 平方英尺 = 0.0929 平方米)

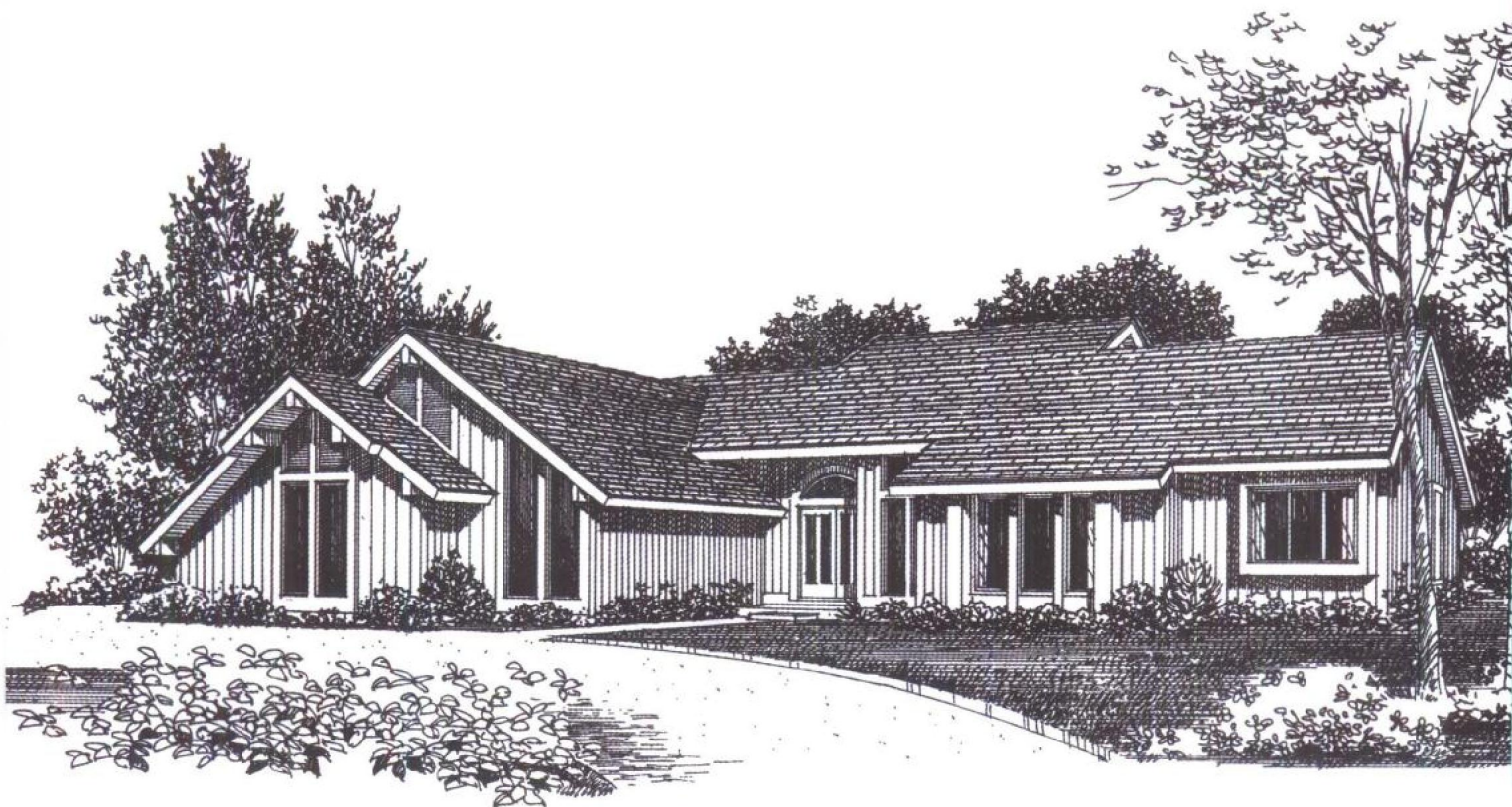
D

这是一栋拥有三间卧室的舒适住宅。位于餐厅和起居室外夹角处的暖房是这栋住宅的亮点。顶棚呈斜坡状的宽敞起居室内有一座壁炉。现代化的厨房与餐厅和一间非正规的早餐室相连。厨房和早餐室均朝向屋前的露台。沿过厅一侧的楼梯下行可通往游艺室。主人套房通向露台。车库旁边有一间泥鞋屋和一间盥洗室: 恶劣天气时, 这里用做住宅的另一入口。



Design by
Home Planners





设计 2913

面积: 1835 平方英尺

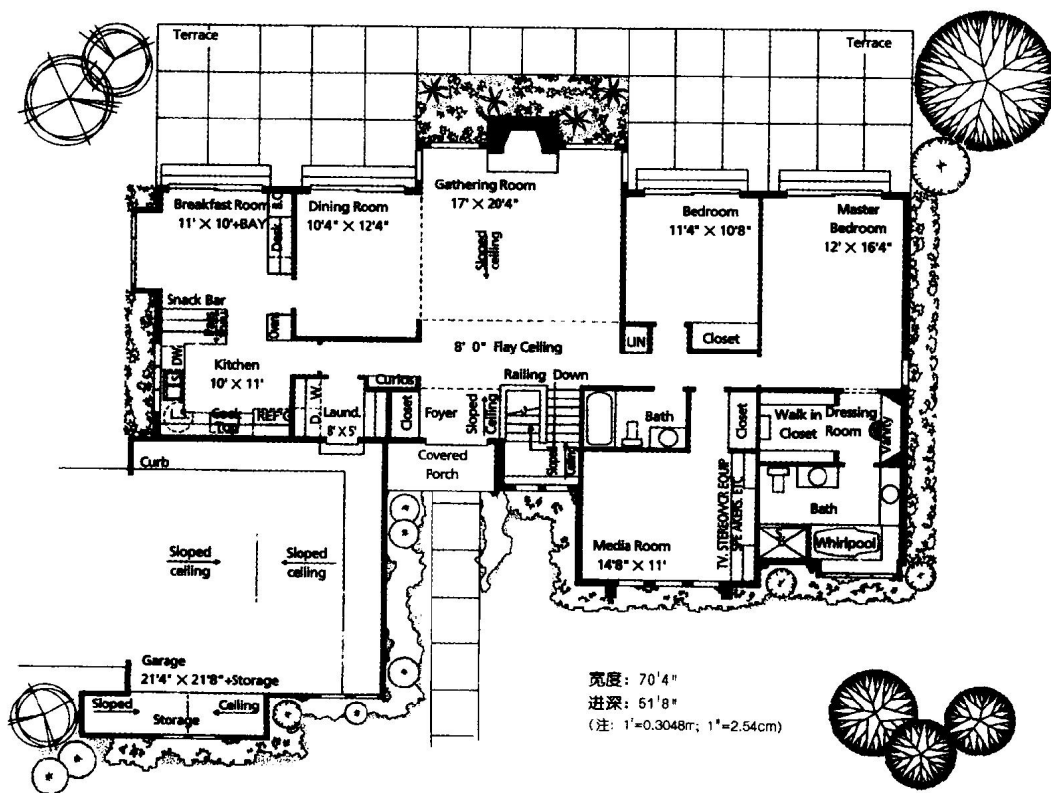
(注: 1 平方英尺 = 0.0929 平方米)

D

这一精巧的设计, 其外观以多重山形墙、变幻的屋顶轮廓线和立式窗为特色; 住宅内部的私密和共用空间分区设立, 以保证睡眠的静谧和起居活动的便利。宽大的过厅直通至住宅中部的家庭室。宽敞的起居室拥有一座壁炉, 顶棚呈斜坡状, 与屋

后露台的风光隔窗相望。现代化的厨房设有快餐吧台, 与阳光明媚的早餐室相通。自早餐室可自由出入屋后的露台。相邻的正餐室同样通向屋后的露台, 它同家庭室之间没有隔断(敞开式)。一个隐密的房间可用作声像室或图书室, 它所拥有的嵌入式壁橱足以安放成套的声像设备或藏书。主人套房的氛围温馨舒适, 它的卫生间拥有涡流浴缸, 化妆间拥有衣帽间以及可将膝盖置于下方(带有膝孔)的梳妆台。斜顶棚的车库拥有两个车位, 它同时可以用作备用贮藏室。

后露台的风光隔窗相望。现代化的厨房设有快餐吧台, 与阳光明媚的早餐室相通。自早餐室可自由出入屋后的露台。相邻的正餐室同样通向屋后的露台, 它同家庭室之间没有隔断(敞开式)。一个隐密的房间可用作声像室或图书室, 它所拥有的嵌入式壁橱足以安放成套的声像设备或藏书。主人套房的氛围温馨舒适, 它的卫生间拥有涡流浴缸, 化妆间拥有衣帽间以及可将膝盖置于下方(带有膝孔)的梳妆台。斜顶棚的车库拥有两个车位, 它同时可以用作备用贮藏室。



Design by
Home Planners



Photos by Andrew D. Lautman

本照片中的住宅可能与图纸有些出入。详细数据，谨请认真参考平面设计图。

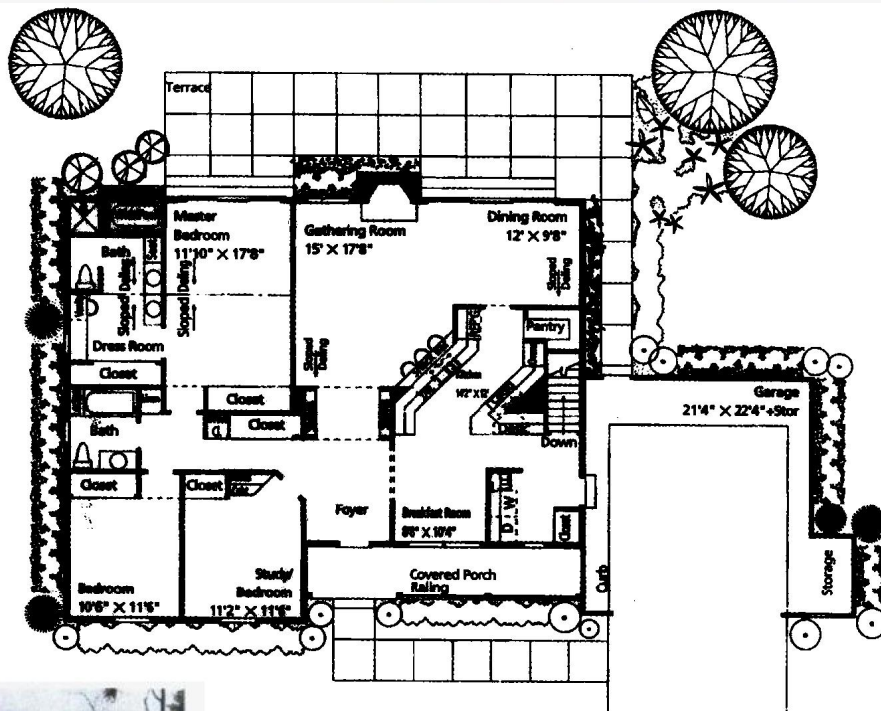
设计 2947

面积：1830 平方英尺

(注：1 平方英尺 = 0.0929 平方米)

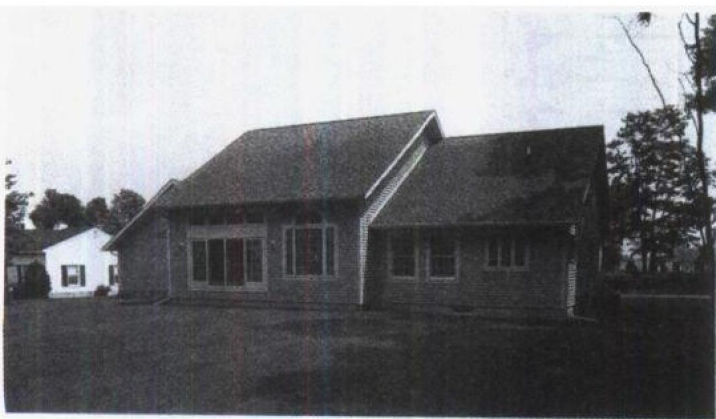
L D

这一迷人的住宅是栋传统式样的平房。入口处，一道加顶的前廊犹如率先迎宾的使者。狭长的厨房与宽敞的起居室享用同一快餐吧台。起居室的亮点是一架壁炉。巨大的主人套间拥有专用的化妆间，豪华的卫生间中安装着涡流浴缸。另外的两间卧室位于住宅的前部，其中一间可兼做书房。



宽度：76'
进深：43'5"
(注：1' = 0.3048m; 1" = 2.54cm)

Design by
Home Planners





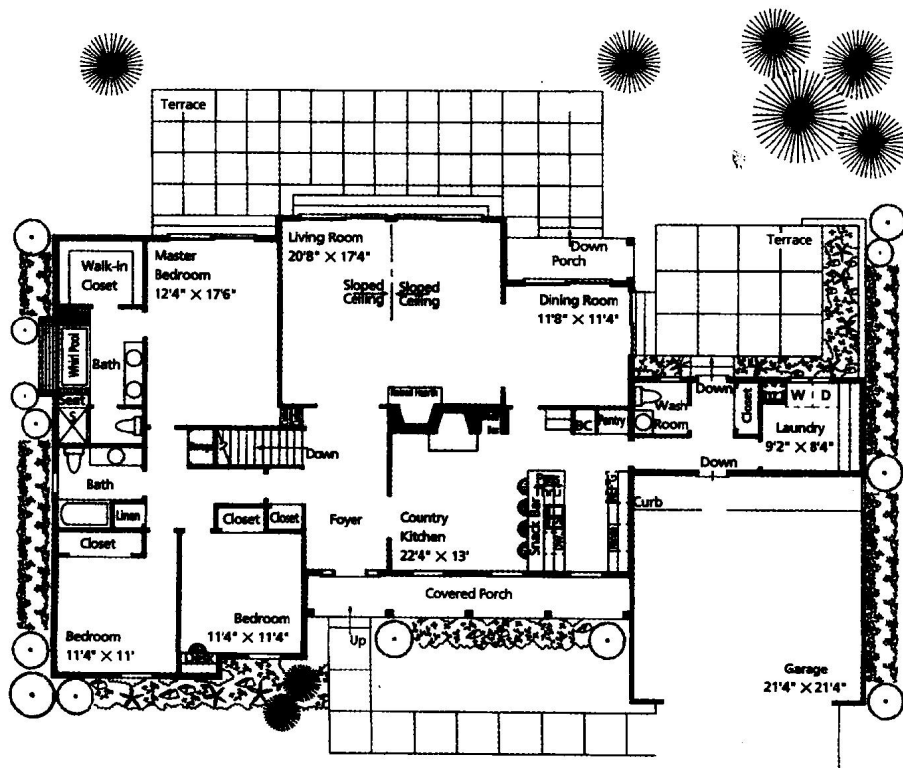
设计 3332

面积: 2203 平方英尺

(注: 1 平方英尺 = 0.0929 平方米)

L

这幢传统的住宅拥有带壁炉的乡村式厨房, 给人带来无比的温馨。起居室拥有另一座加装有底座的壁炉, 顶棚呈斜坡状。与之相邻的餐厅外有一架门廊。厨房内, 一座快餐吧台横贯其中。私密区包括两间家人卧室和一套主人房: 两间家人卧室共用一个设备齐全的卫生间; 主人房通往屋后的露台, 拥有衣帽间、涡流浴缸和双面盆的盥洗台。洗衣间旁边还有一间盥洗室, 两者对面是车库, 外面是另一个露台。



Design by
Home Planners

宽度: 77'2"
进深: 48'6"
(注: 1'=0.3048m; 1'=2.54cm)



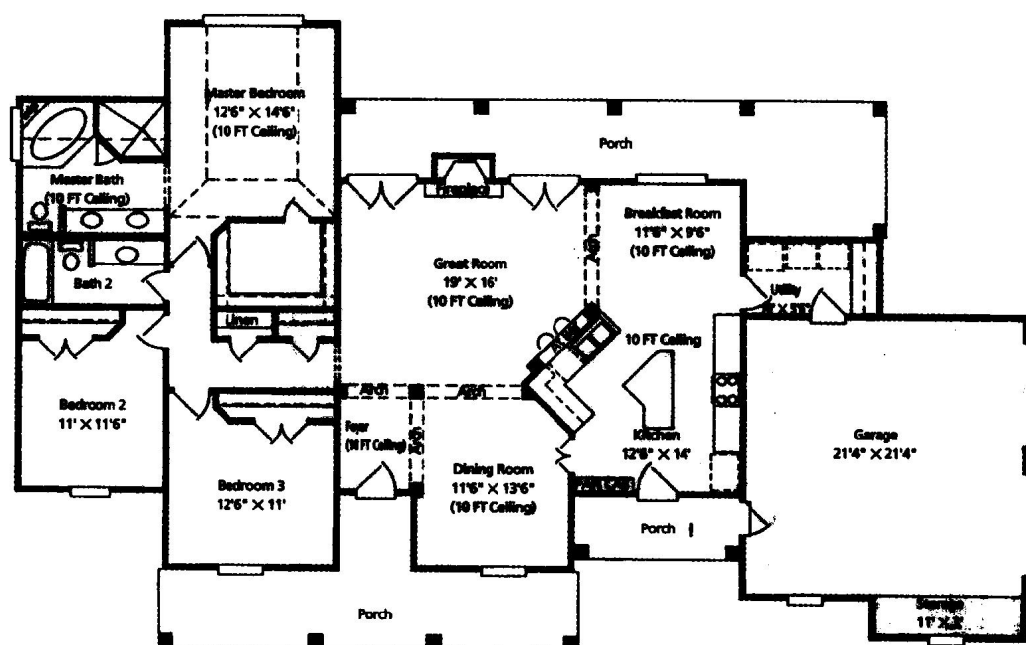
设计 8177

面积: 1834 平方英尺

(注: 1 平方英尺 = 0.0929 平方米)

Design by
Larry E. Belk Designs

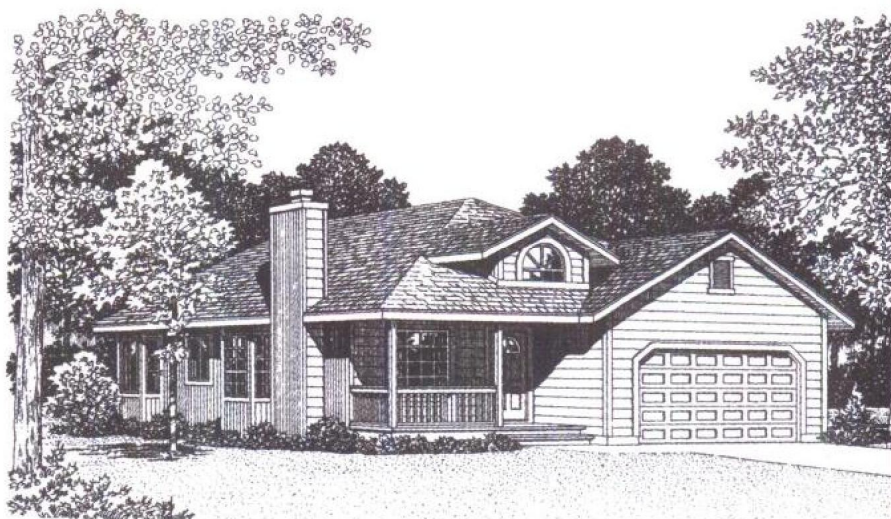
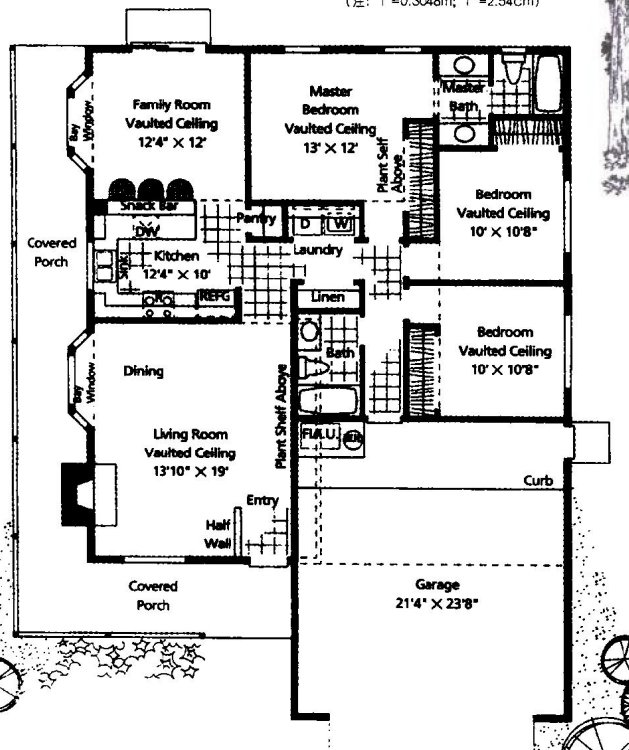
这是一栋洋溢着旧日情怀的美式乡村住宅,它的前脸是一道有顶的门廊,用于抵御夏日夕阳的灼热。进入室内,经过厅来到大起居室,镶嵌在对面墙上的壁炉赫然跃入眼帘。壁炉两侧,对称地耸立着两扇对开的法式门,由此通向屋后的门廊。餐厅饰以立柱和拱形门窗。一条转角台案作为厨房和大厅的隔断。主人套房采用藻井顶棚,拥有宽敞的步入式衣橱(衣帽间),它的卫生间设备包括双面盥洗台、转角涡流浴缸和单独的淋浴室。另有两间卧室与主人套房相邻。



宽度: 78'
进深: 48'7"
(注: 1' = 0.3048m; 1" = 2.54cm)

Design by
Home Planners

宽度: 44'8"
进深: 54'6"
(注: 1'=0.3048m; 1"=2.54cm)



设计 3460

面积: 1389 平方英尺

(注: 1 平方英尺 = 0.0929 平方米)

L

这里的两帧效果图展示的是同一乡间住宅两个不同的立面设计——其中之一多出了一道别致的回廊。暖意融融的壁炉，加上凸突的八角窗摄入的阳光，使得布局严谨的起居室充满温馨。相形之下，家庭室则给人一种更加随意的感觉。位于两者之间的厨房，拥有一多功能快餐吧台和一间可用以储藏食物的餐具室。私密区包括三间卧室和两个卫生间：一个卫生间服务于两间家人卧室，另一间为主人套房专用。拥有洗衣机和干衣机的洗衣间位于三个卧室都方便的位置。

